



Microrrelatos: género y juego



Helena Fernández de Llanos

Lectora El Corte Inglés
Universidade de Coimbra

NIVEL: C1

OBJETIVOS: Introducir los microrrelatos en el aula como forma de reflexión, creación y juego.

CONTENIDOS: Culturales (literatura)

TIEMPO: De 2 a 3 sesiones

MATERIAL: Los microrrelatos que aparecen al final de esta actividad.

INTRODUCCIÓN

En las últimas décadas los microrrelatos (pequeñas composiciones literarias cercanas al aforismo y a la frase hecha, pero también equiparables a la publicidad o al videoclip) han cobrado gran importancia en la literatura en lengua española. Con esta unidad didáctica pretendemos acercar estas “piezas” de ficción a los alumnos de español, que las examinen, interroguen y deshagan para intentar dar respuesta a algunas cuestiones que la crítica viene planteándose. ¿Se trata de literatura? ¿Es sólo un juego de erudición y estilo? ¿Lo único importante es lograr el efecto sorpresa?

1. ¿Qué es un microrrelato? ¿Qué puede ser algo con ese nombre? Tratemos de separar las distintas partes que constituyen la palabra.

micro-. (Del gr. μικρο-).

1. elem. compos. Significa 'muy pequeño'.

Relato

(Del lat. *relātus*).

1. m. Conocimiento que se da, generalmente detallado, de un hecho.

2. m. Narración, cuento.

Nos quedaremos aquí con una mezcla de ambas acepciones², porque ¿acaso no pueden los relatos narrar hechos detalladamente?

¿Ves alguna diferencia entre cuento y microcuento?

Como lector, ¿qué esperarías de una minificción?³

2. Se forman grupos (máximo 4 personas). Cada grupo leerá una selección distinta de microrrelatos e intentará establecer características, extraer temas importantes, desenmarañar las pequeñas historias que tenga delante.

LA SELECCIÓN SE ENCUENTRA ANEXA AL FINAL DE LA UNIDAD.

- Puesta en común de las lecturas. Cada alumno leerá un microrrelato y expondrá las conclusiones a las que haya llegado el grupo. Interpretación del texto, características generales o elementos que se repiten en varios microrrelatos. Una vez expuestas las conclusiones de cada grupo, ¿creéis que podemos hablar del microrrelato como un género literario en sí mismo?, ¿son literatura estos textos? ¿qué esperas ahora de un microrrelato?

3. Aquí tienes algunos comentarios de los estudiosos de este tipo de *minicomposiciones*. Leámoslos e intentemos ver si nos dicen cosas nuevas y si algunas ya las hemos señalado en clase.

² Cada una de las posibles interpretaciones de una palabra.

³ Como ves, hemos empleado ya tres formas distintas para referirnos a la misma cosa. Hay más nombres posibles; ¿se te ocurre alguno?

Microrrelatos. La teoría y la crítica

"La minificción es el género literario más reciente y complejo, el más irónico y experimental. Es un género serial, que dialoga con la escritura literaria y extraliteraria. Cada minificción es una maquinaria textual que propone una manera de releer lúdicamente la historia de la literatura. En el siglo XXI es natural interpretar o reinterpretar novelas o cuentos como una serie de minificciones", **Lauro Zavala**.

"La microficción es esa narración breve en la que se potencia al máximo la intensidad expresiva mediante una gran concisión del lenguaje para conseguir una estructura narrativa clara, concisa y contundente, que es al mismo tiempo, espacio literario abierto, lúdico, en el que poder utilizar la ironía, el misterio, el juego intelectual, literario y lingüístico. Un modo de entender la narración como traducción simbólica de la realidad", **Julia Otxoa**.

"Siempre hemos leído microrrelatos, pero en formato necrológico, currículum vitae o anuncio por palabras. La diferencia está en la elección del tema, el tono de la narración y la voluntad de crear una historia, tres requisitos que impiden que ciertos atestados policiales se conviertan en obras maestras del género, porque el microcuento es una mezcla de haiku, horóscopo y videoclip", **Fernando Iwasaki**.

"La minificción tiene la capacidad de transgredir, con gracia y precisión, nuestras expectativas de lectura: es el reverso insospechado de lo que habíamos aceptado como realidad", **Juan Armando Epple**.

"Los microrrelatos tienden a desaparecer si se los mira de frente: son demasiado tímidos y translúcidos. Para escribirlos basta con tomar un poquito de caos y transformarlo en un miniuniverso. Como las pirañas, son pequeños y feroces. Aconsejo descartarlos si no muerden", **Ana María Shúa**.

"Tiene que tener sustancia, movimiento, por poquito que sea. Por supuesto que está muy cercano al aforismo, a la poesía, pero con movimiento. Es una quintaesencia narrativa, capaz de moverse y cambiar desde el principio hasta el fin. Ofrece una mudanza." **José María Merino**.

- Acabamos de leer varios y diversos modos de entender las minificciones ¿Qué te sugieren estos comentarios?, ¿estás de acuerdo con alguno de ellos? Añade tu propio comentario a la lista de los críticos.

4. Para cerrar esta unidad sobre pequeñas composiciones de ficción, escribe tu propio microrrelato. Entre todos intentaremos después determinar sus características.

- Puede resultarte de interés leer alguno de estos microrrelatos de los que son considerados los preceptores o iniciadores del "género" en español.

EL NACIMIENTO DE LA COL

En el paraíso terrenal, en el día luminoso en que las flores fueron creadas, y antes de la que Eva fuese tentada por la serpiente, el maligno espíritu se acercó a la más linda rosa nueva en el momento en que ella tendía, a la caricia del celeste sol, la roja virginidad de sus labios.

-Eres bella.

-Lo soy- dijo la rosa.

-Bella y feliz- prosiguió el diablo-. Tienes el color, la gracia y el aroma. Pero...

¿Pero?...

-No eres útil. ¿No miras esos altos árboles llenos de bellotas? Ésos, a más de ser frondosos, dan alimento a muchedumbres de seres animados que se detienen bajo sus ramas. Rosa, ser bella es poco...

La rosa entonces- tentada como después lo sería la mujer- deseó la utilidad, de tal modo que hubo palidez en su púrpura.

Pasó el buen Dios después del alba siguiente.

-Padre- dijo aquella princesa floral, temblando en su perfumada belleza-, ¿queréis hacerme útil?

-Sea, hija mía- contestó el Señor, sonriendo.

Y entonces vio el mundo la primera col.

(Rubén Darío, Nicaragua 1867-1916)

Mr. BERGERET

Quizá, propuso el célebre profesor, con la cautela de quien se arriesga y no a formular una teoría- quizá la idea de Dios proviene de la invención del espejo. Cuando el hombre pudo ver su imagen, comprendió la posibilidad de que existieran seres reales e incorpóreos a la vez. En suma, todo lo sobrenatural está ahí. Aquello explica el don de ubicuidad, y hasta el misterio de la trinidad inclusive. En el espejo, soy simultáneamente uno y doble. Basta un sencillo bisel para transformarme en trino y uno...

(Leopoldo Lugones, Argentina 1874-1938)

SENTIMIENTO ESPECTACULAR

Los periódicos y la gente hablan de algunos muertos y heridos. Es que, teniendo un arma en la mano, la tentación es grande. Y apedrear tranvías es un instinto como el de apedrear conejos. Aparte de que el vidrio y la piedra son enemigos de suyo. Todos los cantos están clamando por caer sobre todos los tejados de vidrio.

Salvo en el crimen pasional, los demás delitos no tienen relación con la ética; son amorales, inocentes, casi extraños a la noción del bien y del mal. Yo tengo un cañón: frente a mí se yergue una torre. ¿Cómo desistir de hacer blanco? Yo tengo unos buenos puños que Dios me dio: hacia mí adelanta un guardia, etcétera.

Muchos desmanes se cometen por el puro gusto de hacer blanco. La prueba es que se siente alegría al oír un disparo: ¿Le dio? ¿No le dio?

Y es lástima que la gente sufra cuando la hieren o se muera cuando la matan. Porque sería agradable ensayar... (Alfonso Reyes, México 1889-1959)

A CIRCE

¡Circe, diosa venerable! He seguido puntualmente tus avisos. Mas no me hice amarrar al mástil cuando divisamos la isla de las sirenas, porque iba resuelto a perderme. En medio del mar silencioso estaba la pradera fatal. Parecía un cargamento de violeta errante por las aguas.

¡Circe, noble diosa de los hermosos cabellos! Mi destino es cruel. Como iba resuelto a perderme, las sirenas no cantaron para mí. (Julio Torri, México 1889-1970)

DE SANGRE SECA

Una bella albina señora de Maryland me regaló la noche de Navidad, que es la de mi cumpleaños, una magnífica flor blanca y sin nombre, una flor que duraba, que vivía sólo una noche, aquella noche precisamente.

"¡Maldita sea usted!", le dije. "¿Por qué no pensó usted, antes de arrancarla, en todo lo que tendría que hacer esta hermosa flor en esta hermosa noche única de su vida? Y yo, ahora, ¿qué voy a hacer con ella sin saber nada de sus necesidades ni de sus caprichos?"

Puse la flor en el jardín. Por la mañana sólo encontré sobre la yerba una mancha de sangre seca. (Juan Ramón Jiménez, España 1881, Puerto Rico 1958)



ANEXO

SELECCIÓN DE MICRORRELATOS PARA TRABAJAR EN UNA CLASE DE 12 PERSONAS (3 GRUPOS DE 4)

GRUPO 1

Felinos

Si no domesticamos a todos los felinos fue exclusivamente por razones de tamaño, utilidad y costo de mantenimiento. Nos hemos conformado con el gato, que come poco.

(Juan José Arreola, México 1918-2001)

Disparos

Los hombres salen del saloon y se enfrentan en la calle polvorienta, bajo el sol pesado, sus manos muy cerca de las pistoleras. En el velocísimo instante de las armas, la cámara retrocede para mostrar el equipo de filmación, pero ya es tarde: uno de los disparos ha alcanzado a un espectador que muere silencioso en su butaca.

(Ana María Shua, Argentina 1951)

La cucaracha soñadora

Era una vez una Cucaracha llamada Gregorio Samsa que soñaba que era una Cucaracha llamada Franz Kafka que soñaba que era un escritor que escribía acerca de un empleado llamado Gregorio Samsa que soñaba que era una Cucaracha.

(Augusto Monterroso, Guatemala 1921, México 2003)

EL SUEÑO

Soñé que un niño me comía. Desperté sobresaltado.

Mi madre me estaba lamiendo. El rabo todavía me tembló durante un rato.

(Luis Mateo Díez, España 1942)

GRUPO 2

Las sirenas

Otra versión de la Odisea cuenta que la tripulación se perdió porque Ulises había ordenado a sus compañeros que se taparan los oídos para no oír el péfido si bien dulce canto de las sirenas, pero olvidó indicarles que cerraran los ojos, y como además las sirenas, de formas generosas, sabían danzar...

(José de la Colina, España 1934)

El Rayo que cayó dos veces en el mismo sitio

Hubo una vez un Rayo que cayó dos veces en el mismo sitio; pero encontró que ya la primera había hecho suficiente daño, que ya no era necesario, y se deprimió mucho.

(Augusto Monterroso)

La mujer

Un hombre sueña que ama a una mujer. La mujer huye. El hombre envía en su persecución los perros de su deseo. La mujer cruza un puente sobre un río, atraviesa un muro, se eleva sobre una montaña. Los perros atraviesan el río a nado, saltan el muro y al pie de la montaña se detienen jadeando. El hombre sabe, en su sueño, que jamás en su sueño podrá alcanzarla. Cuando despierta, la mujer está a su lado y el hombre descubre, decepcionado, que ya es suya.

(Ana María Shua)

Este tipo es una mina

No sabemos si fue a causa de su corazón de oro, de su salud de hierro, de su temple de acero o de sus cabellos de plata. El hecho es que finalmente lo expropió el gobierno y lo está explotando. Como a todos nosotros.

(Luisa Valenzuela, Argentina 1938)

GRUPO 3

Tempus fugit

Encima de un enorme iceberg a la deriva por el Atlántico Norte, un señor de Cuenca, funcionario de correos, y un pingüino discutían por el precio de un sello. El debate era agrio, visceral, a cara de perro, y quizás hubiera durado días, meses, años.

Pero el iceberg no.

(Eloy Mon)

Golpe

Mamá, dijo el niño, ¿qué es un golpe? Algo que duele muchísimo y deja amoratado el lugar donde te dio. El niño fue hasta la puerta de casa. Todo el país que le cupo en la mirada tenía un tinte violáceo.

(Pía Barros, Chile 1956)

Cláusula III

Soy un Adán que sueña con el paraíso, pero siempre me despierto con las costillas intactas.

(Juan José Arreola)

El sabor de una medialuna a las nueve de la mañana en un viejo café de barrio donde a los 97 años Rodolfo Mondolfo todavía se reúne con sus amigos los miércoles por la tarde

-Qué bueno.

(Luisa Valenzuela)

Algunas antologías de relatos breves

Borges, J. L.; Bioy Casares A. eds. (1993). *Cuentos breves y extraordinarios* (Antología). 1953. Buenos Aires: Losada.

Brasca, Raúl ed. (1996). *Dos veces bueno. Más cuentos brevísimos latinoamericanos*. Buenos Aires: Desde la Gente.

Zavala, Lauro ed. (2000) *Relatos vertiginosos. Antología de cuentos mínimos*. México: Alfaguara.

Obligado, Clara ed. (2001) *Por favor, sea breve. Antología de relatos hiperbreves*. Madrid: Páginas de Espuma.